

Na temelju članka. 26. i 28. Zakona o predškolskom odgoju i obrazovanju ("Narodne novine" broj 10/97, 107/07, 94/13, 98/19 i 57/22.), članka 41. Statuta Dječjih vrtića Petar Pan Vodnjan – Scuole dell'infanzia Petar Pan Dignano vrtića, članka 5. Pravilnika o postupku i načinu zapošljavanja u Dječjim vrtićima Petar Pan – Scuole dell'infanzia Petar Pan Dignano i Odluke Upravnog vijeća od 16 siječnja 2026. godine Upravno vijeće, raspisuje

N A T J E Č A J **za prijem radnika na radno mjesto**

- 1) ODGOJITELJ/ICA PREDŠKOLSKJE DJECE S RADOM NA TALIJANSKOM JEZIKU - PRIPRAVNIK** - 1 izvršitelj (m/ž) za rad u Dječjim vrtićima Petar Pan Vodnjan-Scuole dell'infanzia Petar Pan Dignano, na određeno puno radno vrijeme (**40 h/tjedno**), u trajanju ne dužem od trajanja pripravnčkog staža

Uvjeti:

Odgojitelj i stručni suradnik koji se prvi put zapošljava kao odgojitelj mora ispunjavati uvijete iz članka 28. Zakona o predškolskom odgoju i obrazovanju.

Na temelju članaka 24. Zakona o predškolskom odgoju i obrazovanju poslove odgojitelja djece od navršenih šest mjeseci života do polaska u osnovnu školu može obavljati osoba koja je završila studij odgovarajuće vrste za rad na radnome mjestu odgojitelja, a koji može biti:

- a) preddiplomski sveučilišni studij,
- b) preddiplomski stručni studij,
- c) studij kojim je stečena viša stručna sprema u skladu s ranijim propisima,
- d) diplomski sveučilišni studij,
- e) specijalistički diplomski stručni studij.

Kandidati pored gore navedenih uvjeta moraju ispunjavati uvjete iz članka 25. Zakonu o predškolskom odgoju i obrazovanju.

Kandidati moraju u potpunosti vladati jezikom talijanske nacionalne manjine (u govoru i pismu).

Uz vlastoručno potpisanu zamolbu/prijavu, gdje se navodi radno mjesto/a na koje se kandidati prijavljuju, nužno je priložiti sljedeću dokumentaciju:

- životopis,
- presliku dokaza o stručnoj spremi,
- elektronički zapis o radnopravnom statusu (e-radna knjižica) ne starije od dana objave natječaja,
- uvjerenje da se protiv kandidata ne vodi postupak za kazneno djelo navedeno u čl. 25. Zakona, ne starije od dana objave natječaja,
- uvjerenje da se protiv kandidata ne vodi postupak za prekršaj naveden u čl. 25. Zakona, ne starije od dana objave natječaja,
- potvrda Centra za socijalnu skrb (prema mjestu stanovanja) da kandidatu nisu izrečene mjere iz članka 25. Zakona, ne starija od dana objave natječaja,
- dokaz o državljanstvu,
- dokaz o poznavanju talijanskog jezika u govoru i pismu preslika svjedodžbe, potvrda škole stranih jezika ili vlastoručno potpisana izjava o poznavanju talijanskog jezika):

Izabrani kandidat dužan je dostaviti Uvjerenje o zdravstvenoj sposobnosti za obavljanje poslova radnog mjesta po obavijesti o izboru, a prije zasnivanja radnog odnosa.

Isprave se prilažu u neovjerenoj preslici.

U skladu sa Zakonom o ravnopravnosti spolova na natječaj se mogu javiti osobe obaju spolova koje ispunjavaju propisane uvjete.

Kandidati koji ostvaruju pravo prednosti pri zapošljavanju na temelju posebnog zakona, u prijavi su dužni pozvati se na to pravo te dostaviti dokaze o priznavanju posebnog statusa, te dokaz o načinu prestanka radnog odnosa kod prethodnog poslodavca.

Kandidat koji može ostvariti pravo prednosti sukladno članku 102. Zakona o hrvatskim braniteljima iz Domovinskog rata i članovima njihovih obitelji (Narodne novine, broj 121/17, 98/19, 84/21), članku 48.f Zakona o zaštiti vojnih i civilnih invalida rata (Narodne novine, broj 33/92, 57/92, 77/92, 27/93, 58/93, 2/94, 76/94, 108/95, 108/96, 82/01, 103/03, 148/13, 98/19), članku 48. Zakona o civilnim stradalnicima iz Domovinskog rata (Narodne novine, broj 84/21) te članku 9. Zakona o profesionalnoj rehabilitaciji i zapošljavanju osoba s invaliditetom (Narodne novine, broj 157/13, 152/14, 39/18, 32/20), dužan se u prijavi na natječaj pozvati na to pravo te ima prednost u odnosu na ostale kandidate samo pod jednakim uvjetima.

Da bi kandidat ostvario pravo prednosti pri zapošljavanju, osoba iz članka 102. stavaka 1. – 3. Zakona o hrvatskim braniteljima iz Domovinskog rata i članovima njihovih obitelji (Narodne novine, broj 121/17, 98/19, 84/21) koji u trenutku podnošenja prijave ispunjava uvjete za ostvarivanje toga prava dužni su uz prijavu na natječaj priložiti sve dokaze o ispunjavanju traženih uvjeta iz natječaja te ovisno o kategoriji koja se poziva na prednost pri zapošljavanju priložiti sve potrebne dokaze dostupne na poveznici ministarstva hrvatskih branitelja <https://branitelji.gov.hr/UserDocsImages//NG/12%20Prosinac/Zapo%C5%A1ljavanje//Popis%20dokaza%20za%20ostvarivanje%20prava%20prednosti%20pri%20zapo%C5%A1ljavanju.pdf>

Kandidat koji se poziva na pravo prednosti pri zapošljavanju u skladu s člankom 48.f Zakona o zaštiti vojnih i civilnih invalida rata (Narodne novine, broj 33/92, 57/92, 77/92, 27/93, 58/93, 2/94, 76/94, 108/95, 108/96, 82/01, 103/03, 148/13, 98/19), uz prijavu na natječaj dužan je, pored dokaza o ispunjavanju traženih uvjeta, priložiti i rješenje, odnosno potvrdu iz koje je vidljivo spomenuto pravo, te dokaz o tome na koji način je prestao radni odnos.

Da bi kandidat ostvario pravo prednosti pri zapošljavanju, osoba iz članka 48. stavaka 1. – 2. Zakona o civilnim stradalnicima iz Domovinskog rata (Narodne novine, broj 84/21) koji u trenutku podnošenja prijave ispunjava uvjete za ostvarivanje toga prava dužni su uz prijavu na natječaj priložiti sve dokaze o ispunjavanju traženih uvjeta iz natječaja te ovisno o kategoriji koja se poziva na prednost pri zapošljavanju priložiti sve potrebne dokaze dostupne na poveznici ministarstva hrvatskih branitelja <https://branitelji.gov.hr/UserDocsImages/dokumenti/Nikola/popis%20dokaza%20za%20ostvarivanje%20prava%20prednosti%20pri%20zapo%C5%A1ljavanju-%20Zakon%20o%20civilnim%20stradalnicima%20iz%20DR.pdf>

Kandidat koji se poziva na pravo prednosti pri zapošljavanju u skladu s člankom 9. Zakona o profesionalnoj rehabilitaciji i zapošljavanju osoba s invaliditetom (Narodne novine, broj

157/13, 152/14, 39/18, 32/20), uz prijavu na natječaj dužan je, pored dokaza o ispunjavanju traženih uvjeta, priložiti i dokaz o utvrđenom statusu osobe s invaliditetom. Dokaz o invaliditetu smatraju se javne isprave na temelju kojih se osoba može upisati u očevidnik zaposlenih osoba s invaliditetom iz članka 13. navedenog Zakona.

Prijave s traženom dokumentacijom, u zatvorenoj omotnici s naznakom “ **ZA NATJEČAJ-ODGOJITELJ/ICA PRIPRAVNIK S RADOM NA TALIJANSKOM JEZIKU**“, potrebno je dostaviti poštom ili osobno na adresu Dječji vrtići Petar Pan Vodnjan-Scuole dell'infanzia Petar Pan Dignano, ulica S. Rocco 17, 52215 Vodnjan- Dignano.

Nepotpune i/ili nepravovremene prijave neće se razmatrati.

Kandidati koji su pravodobno dostavili potpunu prijavu sa svim prilogima odnosno ispravama i ispunjavaju uvjete natječaja dužni su pristupiti vrednovanju prema odredbama Pravilnika o načinu i postupku zapošljavanja u Dječjim vrtićima Petar Pan Vodnjan-Scuole dell'infanzia Petar Pan Dignano.

Prijavom na ovaj natječaj kandidat potvrđuje da je upoznat s pravnim temeljem prikupljanja osobnih podataka i njegove svrhe, kao i o zaštiti njihova čuvanja, te njihovim pravima, a sve u skladu s Uredbom (EU) broja 2016/679 Europskog parlamenta i vijeća od dana 27. travnja 2016. godine o zaštiti pojedinca u vezi s obradom osobnih podataka i o slobodnom kretanju takvih podataka. Kandidat prijavom na natječaj daje suglasnost DV Petar Pan Vodnjan-Dignano na prikupljanje i obradu svojih osobnih podataka u svrhe natječajnog postupka kao i suglasnost za objavu istih na web stranici i oglasnoj ploči vrtića kao rezultat natječaja.

Informacije o zaštiti podataka, te s tim u svezi navedene kontakte možete saznati na web stranici vrtića <https://www.dvpetarpanvodnjan.hr/>

Prilikom zapošljavanja oba spola su u ravnopravnom položaju.

Rok za podnošenje prijave na natječaj je osam dana od dana objave natječaja.

Natječaj je objavljen dana 19.01.2026.godine i važi do 27.01.2026. godine.

Upravno vijeće
Dječjih vrtića Petar Pan Vodnjan –
Scuole dell'infanzia Petar Pan Dignano

U Vodnjanu-Dignano, 19.01.2026.

KLASA: 112-02/26-01/2
URBROJ: 2163-10-1-26-01-1

Ai sensi dell'articolo 26. della Legge sull'educazione ed istruzione prescolare (GU 10/97, 107/07, 94/13, 98/19 e 57/22), dell'articolo 41. dello Statuto delle Scuole dell'infanzia, dell'articolo 5. del Regolamento sulle modalità di assunzione e della Delibera del Consiglio di Amministrazione del 16.1.2026., il Consiglio di Amministrazione delle Scuole dell'infanzia Petar Pan Dignano, bandisce il

CONCORSO
per la copertura del seguente posto di lavoro

EDUCATORE/ICE-TIROCINANTE:

1) un esecutore (M/F) a tempo determinato, 40 ore lavorative settimanali, di durata non superiore a quella del tirocinio, IN LINGUA ITALIANA

Ai sensi della Legge sull'educazione ed istruzione prescolare, articolo 28. il tirocinante deve soddisfare i requisiti di questo articolo.

I candidati devono soddisfare i seguenti requisiti:

- titolo di studio/qualifica professionale ai sensi dell'articolo 24. della Legge sull'educazione ed istruzione prescolare (GU 10/97, 107/07, 94/13, 98/19 e 57/22).
- rispondere ai requisiti di cui all'articolo 25. della Legge sull'educazione ed istruzione prescolare (GU 10/97, 107/07, 94/13, 98/19 e 57/22),
- comprovata idoneità psico-fisica al lavoro ovvero idoneità alle mansioni del posto di lavoro,
- i candidati devono padroneggiare pienamente la lingua della minoranza nazionale italiana (sia parlata che scritta).

Possono inoltrare domanda di assunzione persone di entrambi i sessi.

Le parole e i termini riferiti al genere, che nel presente concorso vengono usati al maschile, hanno significato neutro, ovvero si riferiscono sia a persone di genere maschile che femminile.

Alla domanda vanno allegati i seguenti documenti:

1. Curriculum Vitae
 2. Attestato di cittadinanza
 3. Attestato di titolo di studio e professionale prescritti dal presente concorso (diploma)
 4. Scheda professionale del lavoratore (c.d. e-radna knjižica)
 5. Prova di inesistenza di impedimenti alla costituzione del rapporto di lavoro ai sensi dell'articolo 25 della Legge sull'educazione e istruzione prescolari (GU 10/97, 107/07, 94/13, 98/19 e 57/22):
- certificato del tribunale preposto attestante che contro il candidato non è in atto alcuna procedura penale per reati di cui al paragrafo 1, articolo 25 della Legge sull'educazione e istruzione prescolari (GU 10/97, 107/07, 94/13 e 98/19), non anteriore alla data di pubblicazione del concorso,
 - certificato del tribunale preposto attestante che contro il candidato non è in atto alcuna procedura d'infrazione per contravvenzioni di cui al paragrafo 3, articolo 25 della Legge sull'educazione e istruzione prescolari (GU 10/97, 107/07, 94/13 e 98/19), non anteriore alla data di pubblicazione del concorso,
 - certificato del Centro di assistenza sociale comprovante che contro il candidato non sono state adottate misure cautelari di cui all'articolo 25 della Legge sull'educazione ed istruzione prescolari, non anteriore alla data di pubblicazione del concorso,

- prova di conoscenza della lingua italiana (pagella, certificato emesso da una scuola di lingue straniere oppure dichiarazione, firmata da parte del candidato, della conoscenza della lingua)

Le suddette prove vanno allegate in originale o in copia che non deve essere autenticata, fermo restando l'obbligo del candidato scelto ad esibirle nella loro copia originale o autenticata prima della conferma della scelta.

Qualora il candidato presentasse documenti con dati personali non uniformi, ha l'obbligo di consegnare anche la prova sulla loro modifica (fotocopia del certificato di matrimonio, di nascita, o simili).

Il certificato di idoneità al lavoro per le mansioni del posto di lavoro in oggetto va consegnato dal candidato all'atto della notifica della scelta, prima della costituzione del rapporto di lavoro.

Il candidato che gode del diritto di precedenza ai sensi della Legge sui difensori croati della Guerra patria e sui membri del loro nucleo familiare (Gazzetta ufficiale, numeri 121/17, 98/19, 84/21), della Legge sulla tutela degli invalidi militari e civili di guerra (Gazzetta ufficiale, numeri 33/92, 57/92, 77/92, 27/93, 58/93, 2/94, 76/94, 108/95, 108/96, 82/01, 103/03, 148/13, 98/19), della Legge sulle vittime civili della Guerra patria (Gazzetta ufficiale, numero 84/21) e della Legge sulla riabilitazione professionale e sull'assunzione di persone disabili (Gazzetta ufficiale, numeri 157/13, 152/14, 39/18, 32/20), ha l'obbligo di richiamarsi a tale diritto nella sua domanda e ha la precedenza rispetto ai restanti candidati, ma solo a condizioni identiche.

Per potersi avvalere del diritto di precedenza di assunzione ai sensi della Legge sui difensori croati della Guerra patria e sui membri del loro nucleo familiare (Gazzetta ufficiale, numeri 121/17, 98/19, 84/21), il candidato che all'atto dell'inoltamento della domanda risponde ai requisiti utili all'acquisizione di tale diritto, ha l'obbligo di allegare alla domanda di assunzione tutte le prove utili a comprovare il soddisfacimento dei requisiti prescritti dal concorso e, a seconda della categoria di appartenenza per l'acquisizione del diritto di precedenza di assunzione, ha l'obbligo di allegare tutte le prove prescritte sul sito del Ministero dei difensori croati, al link:

<https://branitelj.gov.hr/UserDocsImages//NG/12%20Prosinac/Zapo%C5%A1ljava%20popis%20dokaza%20za%20ostvarivanje%20prava%20prednosti%20pri%20zapo%C5%A1ljava.pdf>

Il candidato che usufruisce del diritto di precedenza di assunzione ai sensi della Legge sulla tutela degli invalidi militari e civili di guerra (Gazzetta ufficiale, numeri 33/92, 57/92, 77/92, 27/93, 58/93, 2/94, 76/94, 108/95, 108/96, 82/01, 103/03, 148/13, 98/19), ha l'obbligo di allegare alla domanda di assunzione, oltre che le prove richieste nel concorso, anche il decreto, rispettivamente il certificato comprovante tale diritto e la prova sulle modalità di conclusione del rapporto di lavoro.

Per potersi avvalere del diritto di precedenza di assunzione ai sensi della Legge sulle vittime civili della Guerra patria (Gazzetta ufficiale, numero 84/21), il candidato che all'atto dell'inoltamento della domanda risponde ai requisiti utili all'acquisizione di tale diritto ha l'obbligo di allegare alla domanda di assunzione tutte le prove utili a comprovare il soddisfacimento dei requisiti prescritti dal concorso e, a seconda della categoria di appartenenza per l'acquisizione del diritto di precedenza di assunzione, ha l'obbligo di allegare tutte le prove prescritte sul sito del Ministero dei difensori croati, al link: <https://branitelj.gov.hr/UserDocsImages/dokumenti/Nikola/popis%20dokaza%20za%20ostva>

[rivanje%20prava%20prednosti%20pri%20zapo%C5%A1ljanju-%20Zakon%20o%20civilnim%20stradalnicima%20iz%20DR.pdf](#)

Il candidato che usufruisce del diritto di precedenza di assunzione ai sensi della Legge sulla riabilitazione professionale e sull'assunzione di persone disabili (Gazzetta ufficiale, numeri 157/13, 152/14, 39/18, 32/20), ha l'obbligo di allegare alla domanda di assunzione oltre che le prove richieste nel concorso, anche la prova sullo status di persona disabile. Per prova di invalidità si ritiene qualsiasi documento pubblico utile all'iscrizione del candidato nel registro dei dipendenti invalidi, di cui all'articolo 13 della suddetta Legge.

Le domande incomplete e pervenute in ritardo non verranno considerate.

Per domanda regolare s'intende quella domanda che contiene tutti i dati e tutti gli allegati prescritti dal concorso.

Il candidato che non consegna puntualmente domanda regolare, o che non risponde ai requisiti formali del concorso pubblico, non sarà considerato tale nel presente concorso pubblico.

La procedura di gara comprende la valutazione dei candidati e può venire attuata per iscritto e/o in forma orale. Possono sottostare a valutazione solo i candidati che rispondono ai requisiti formali del concorso.

Qualora il candidato non si presentasse alla valutazione, si riterrà che abbia ritirato la domanda in risposta al concorso.

Il termine utile all'inoltamento della domanda completa delle prove richieste sul soddisfacimento delle condizioni formali del concorso è di **8 giorni dalla data di pubblicazione (entro il 27.1.2026.)** del concorso sul sito Internet delle Dječji vrtić Petar Pan Vodnjan – Scuole dell'infanzia Petar Pan Dignano, sulla bacheca e sul sito Internet dell'Istituto croato di collocamento – Filiale di Pola.

Il Concorso è pubblicato sulla bacheca e sul sito web dell'Ufficio di collocamento croato e dell'Asilo il giorno **19/1/2026.**

Le domande scritte, unitamente alla documentazione sul soddisfacimento delle condizioni del concorso, vanno consegnate **per posta o di persona all'indirizzo:**

Scuole dell'infanzia Petar Pan Dignano, Consiglio di Amministrazione

S. Rocco 17, 52215 Dignano con la dicitura „Concorso per l'assunzione – EDUCATORE/ICE TIROCINANTE – IN LINGUA ITALIANA”

Ai candidati verrà comunicato l'esito del concorso entro il termine di quindici (15) giorni dalla data di emanazione della Delibera sulla scelta del candidato, sul sito Internet della scuola materna <https://www.dvpetarpanvodnjan.hr/>

Scuole dell'infanzia Petar Pan ha il diritto di annullare il concorso.

Rispondendo al presente concorso il candidato dichiara di essere a conoscenza del fondamento giuridico sul trattamento dei dati personali e sulle sue finalità, come anche sulla loro protezione e archiviazione e sui suoi diritti, nel pieno rispetto del Regolamento (UE) numero 2016/679 del Parlamento europeo e del Consiglio del 27 aprile 2016 sulla tutela del singolo in materia di trattamento dei dati personali e sulla libera circolazione di tali dati.

Partecipando al presente concorso il candidato esprime il proprio consenso a Dječji vrtići Petar Pan Vodnjan – Scuole dell'infanzia Petar Pan Dignano alla raccolta e al trattamento dei suoi dati personali per motivi di procedura di gara, come anche il consenso alla pubblicazione degli stessi dati sul sito Internet e sulla bacheca della scuola materna, tra i dati sui risultati del concorso.

Per informazioni sulla protezione dei dati personali e sui siti di cui sopra, consultare il sito Internet della scuola materna <https://www.dvpetarpanvodnjan.hr/>

Consiglio di Amministrazione
Dječji vrtići Petar Pan Vodnjan - Scuole
dell'infanzia Petar Pan Dignano

Dignano, 19 gennaio 2026.

SIGLA.AMM: 112-02/26-01/2
NUM.PROT.: 2163-10-1-26-01-1